



2022/5/8

耶穌進前來，對他們說：「天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗，凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」《馬太福音 28:18-20》

Then Jesus came to them and said, "All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age." [Matt 28:18-20, NIV]

2 Faraday, Suite B, Irvine CA92618  
Phone: 949-600-7780  
Office Hours: Tue - Fri 9:00 am - 6:00 pm  
Email: [bolgpchurch@gmail.com](mailto:bolgpchurch@gmail.com)  
<http://www.bolgpchurch.org>

## 大公園靈糧堂日程表 BOLGPC Meeting Schedule

日期 Date	聚會 Meeting	時間 Time	地點 Location	聯絡人 Contact
日 Sun	英文崇拜 English Service	09:00-10:30	CHURCH/ LIVE STREAM	辦公室 Office 949-600-7780
	華語崇拜 Chinese Service	11:00-12:30		
	華語成人主日學	09:15-10:45	ZOOM/ 1F	張牧師 / Peter Cho
	英語青年主日學 English Youth Sunday School	11:30-12:30	1F	Ken Wu 714-495-9988
	英語兒童主日學 English Children Sunday School	9:00-11:00 11:00-12:30	1F	Queena Ken queenaken@bolgpchurch.org
	詩班練唱 Choir	13:15-14:30	-	Lily Tu 949-887-2164
	親密之旅小組	14:00-15:30	ZOOM	Robert Tseng 949-439-9414
	英語夫婦小組 English Young Couples	11:30-12:30	R202	Richard Loon 949-501-6288 Emily Loon 949-266-7003
二 Tue	媽媽學堂 Mom-In-Touch	10:30-12:00	ZOOM	Esther Chang 714-673-1364
三 Wed	長輩小組 Senior Group	10:30	-	涂和生 949-887-2966
四 Thu	英語會話班(上午) English Conversation Class	09:15-12:15	ZOOM/ 1F	辦公室 Office 949-600-7780
	靈糧小組 BOL Cell	10:00	-	Grace Hsu 909-210-7516
	恩典小組 Grace Cell	10:30	ZOOM	徐英惠 714-600-0909
五 Fri	英語大專 English College Group	20:00-22:00	ZOOM	Nehemiah Chang Priscilla Chang
	英語青少年 English Youth	19:30-21:30		Nehemiah Chang Priscilla Chang
	華語大專/社青小組 Mandarin College & Career Cell	20:00-22:00		April Sun 312-678-9502 Esther Chang 714-673-1364
	謙卑家庭小組 Meek Cell	19:30-21:30	ZOOM	陳素宜 949-351-8989
	活水小組 Living Water Cell	20:00-22:00		Peter Cho 949-733-8800
	得勝小組 Victory Cell	19:30-22:00		Helen Lo 949-295-6746
蒙福小組 Blessed Cell	19:30-22:00	Josef Lo 949-387-8971		
六 Sat	健行小組 Hiking Group	8:00	-	Helen Lo 949-295-6746
	英語社青 English Young Adult	19:00-22:00	ZOOM	Daniel Chang 714-262-6963
	喜樂恩泉小組 Joy Spring	20:00-22:00		Robert Chi 949-279-4154
Sun	靈糧中文學校 BOL Chinese School	13:30-16:15	2 F	Angela Lin 949-637-3366

5/8/2022 主日崇拜 Sunday Worship

今日信息：張玉明 牧師 Message: Pastor Joseph Chang

### ANNOUNCEMENTS 報告事項

來敬拜主 Worshipping through	
Worship	詩歌敬拜
Prayer	牧禱
Offering	奉獻
Welcome / Announcement	歡迎 / 報告
Message	信息
Response	回應 / 服事
Benediction	祝禱

#### 普世宣教 (吉布地) Worlds Mission ( Djibouti )



主要宗教 Religion	Muslim
基督教 Christians	0.1%

Djibouti enjoys peace but suffers under serious social and economic problems. Western military presence helps create an atmosphere of calm and safety. Pray that the Islamist voice that seeks to make Djibouti conform to its own values will not destroy current freedoms. Serious national problems include widespread famine, extreme unemployment, human trafficking, prostitution, and drug abuse.

吉布地雖然國家享有和平，但面臨嚴重的社會和經濟問題，西方的軍事存在有助於營造一種平靜和安全的氛圍。為吉布地禱告，讓它們在尋求符合其自身價值觀時，伊斯蘭主義不會破壞當前的自由。為吉布地嚴重的全國性問題禱告，包括普遍的飢荒、極端失業、人口販賣、賣淫和藥物濫用。求神親自在這個國家做主。

1. Moms-In-Touch: This coming Tuesday (5/10) 10:30am~12:00 pm, Sister Dai will share how to make < Chicken Potato Salad >. All sisters and brothers are welcome. Please login the church Zoom meeting to join.

媽媽班：本週二(5/10) 上午 10:30~12: 00，將由戴姐分享 <夏日輕食：雞肉土豆沙拉>，歡迎邀請有興趣的弟兄姊妹、福音朋友一起線上學習。 < Zoom ID: 949 600 7780. Password: JesusIsGod> J,I,G 是大寫

2. There is one more Happiness Group Celebrity Week scheduled on 5/22 Sunday. Please invited all the BESTs to participate in the Sunday worship. We also welcome all friends to join.

第九期的幸福小組名人週，還有一次訂於 5/22 主日，請各組帶領已決志的 BEST 們來參加主日敬拜聚會，也歡迎邀請福音朋友來參加。

3. Adult Sunday School : "The characteristics of a leader", taught by Peter. 9:15 to 10:45 am. You can join in person at church R206 or login to the church zoom meeting for the class.

主日門徒裝備課程：每主日 9:15~10:45am 上課，由 Peter 老師教導大家“領袖的特質”，鼓勵大家把握機會、踴躍參與，一起在屬靈生命裝備與建造，合乎主用，見證神的榮耀！歡迎你到教會 R201 教室上課，或是登入教會 zoom 視訊會議參加。

< Zoom ID: 949 600 7780. Password: JesusIsGod>

4. Mom-In-Touch: We are selling 99 Ranch Market's gift cards! For every \$100 gift card sold by us, 99 Ranch Market will give back us \$6 to support the ministry. Please contact Connie for gift card purchase!

有去大華超市購物的兄弟姊妹們，歡迎向 Connie 購買禮卡，媽媽班每賣出 \$100 禮卡，大華即回饋我們 \$6，以支持媽媽班事工。

## FINANCIAL REPORT 財務報告

	Budgeted weekly Income 每週預算奉獻	Last Week Income 上週奉獻	5/52022 Actual Bank Balance 銀行現有存款
General Fund 經常費基金	\$9,400	\$17,182	\$250,061
Building Fund 建堂基金		\$200	(\$169,490)
Church Plant Fund 植堂基金			\$190,366
<b>Total Bank Balance 銀行現有存款總合</b>			<b>\$270,937</b>

Building Fund Status - 2 Faraday 建堂基金		
Inception To Date 累積總額		
Building Purchased 購堂費用		(\$6,425,000)
Escrow Closing Cost 契約費用		(\$22,767)
CUP & Other Expenses 政府申請及其他費用		(\$52,319)
Construction Cost 建築費用		(\$288,235)
Cumulative Monthly Mortgage Interest 累積每月貸款利息		(\$619,398)
FCB Cumulative Monthly Mortgage Interest 第一人民銀行累積每月貸款利息		(\$11,907)
Property Tax 財產稅		(\$58,759)
Monthly Allocation from General Fund 累積每月從經常費基金轉入		\$504,000
IPD Rent 累積房租收入		\$386,095
Fund Received 已收奉獻款		\$2,729,751
Equity from Sale of 9943 Muirlands Building 賣屋收入		\$385,862
Loan from Members 會友貸款		\$90,000
One Million Loan from Members 2021 會友百萬貸款	5 year loan	\$258,000
	Donation	\$158,807
First Citizen Bank Loan 第一公民銀行貸款		\$3,437,059
Refinance Agent Fee 重新貸款手續費		(166,083)
Building Remodel Fee 建堂費用		(\$434,596.50)
ADA Sidewalk Fee 無障礙人行道工程費用		(40,000.00)

## THANKSGIVING & PRAYER 感謝與代禱

1. We pray that God bless and care for our mothers always. May they always be loved and cherished. May each mother in our church be granted a special blessing, and all of the work of their hands not be forgotten in God's sight.

為上帝保守照顧我們的母親獻上感謝，願每一位媽媽永遠被疼愛和珍惜，祝福媽媽、也願上帝紀念她們手上為家庭付出的辛勞。

2. Pray for the BESTs of the happiness groups, pray that the Holy Spirit will continue to touch their hearts, so that they can receive baptism soon. Pray that they can start to participate in Sunday worship and continuing growth in each group!

為幸福小組各組已經決志的 BEST 守望禱告，求聖靈繼續感動他們的心，能很快接受浸禮，也能開始持續參與主日敬拜、並穩定的委身在各小組持續的成長！

3. The English Group will be held < Sleep Wellness Seminar > on 5/14, 5/21. Please pray for the preparations and the invitation of BEST!

英文堂幸福小組，將於 5/14, 5/21 舉行兩場 < 睡眠與健康 > 研討會，請為籌備工作、BEST 的邀請迫切代禱！

4. Praise be to the Lord! Church and First Citizen Bank of North Carolina completed the refencing process and signed the contract on 3/21, The loan has an interest rate of 3.55%, amortized for 15 years, refinance at the end of 5 years. Pray that the Lord will continue to provide for the needs of the 3rd phase.

感謝讚美主！教會與北卡羅萊納州的第一公民銀行於 3/21 完成簽約手續，以 3.55%，15 年的利率重新貸款給教會。求主繼續帶領並供應第三期建堂的需要。

5. The sidewalk construction is completed with some minor modification per city inspection. Let us continue to pray for the asphalt filling, resealing, and restriping.

一樓圍繞教會整棟建築的無障礙通道，已經完工，但是還有爾灣市政府檢查要求的小改變，請繼續為停車場的補填、和重新畫線禱告。